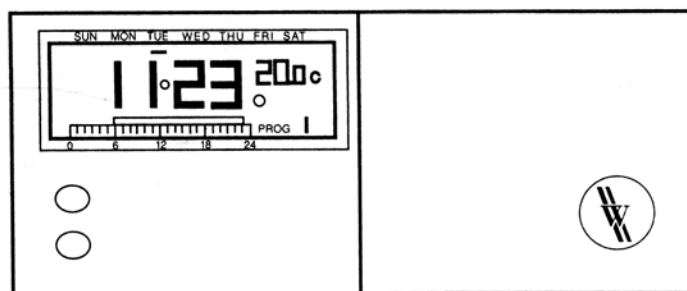


**Термостат Wester Line
Модель 091**
НЕДЕЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ



ПАСПОРТ

СОДЕРЖАНИЕ:

Список элементов.....	1
Познакомьтесь с вашим термостатом.....	1
LCD - индикатор на жидких кристаллах.....	2
Пользование вашим новым термостатом.....	2
1. Запуск.....	2
2. Установка дня/времени d h m.....	3
3. Просмотр/Изменение температуры Temp.....	3
4. Перекрытие вручную.....	4
5. Просмотр/Изменение программ. Prog.....	4
6. Кнопка возврата (восстановления) "Reset".....	5
7. Утапливаемые выключатели.....	6
8. Управление системой охлаждения.....	6
Инструкции по установке.....	7
Спецификация:.....	7

СПИСОК ЭЛЕМЕНТОВ.

Благодарим вас за то, что вы приобрели термостат Wester. Новый термостат будет служить вашей семье в течение многих лет и значительно сэкономит затраты на энергию. Большой индикатор на жидких кристаллах, показывающий многочисленные данные, позволяет вам управлять устройством, имеющим множество характеристик, простым прикосновением к кнопке. Мы надеемся, что вы сможете внимательно прочесть руководство, перед тем как начать работу с термостатом.

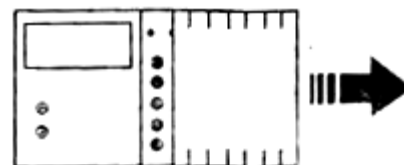
Внутри упаковочной коробки вы найдете:

Термостат Wester Line	1
винт 1 дюйм	2
настенный анкер	2
шаблон для сверления	1
руководство пользователя (данная брошюра)	1

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ ТЕРМОСТАТОМ

Внешний вид

На термостате имеетсядвигающаяся дверка. Если ее открыть, то будет видно несколько кнопок и утапливаемых выключателей. Для замены батарей дверка снимается полностью.



Температурный режим

На кнопках и индикаторе на жидких кристаллах можно увидеть значки. ☼ и ☾. Значок ☼ означает комфортную температуру, а ☾ - экономичную температуру. Эти две температуры могут быть изменены пользователем. Кроме того, существует температура антизамерзания (7°C), обозначаемая на индикаторе на жидких кристаллах значком ❄.



При работе термостата эти температуры указываются вместо числовых значений комфортной, экономичной температуры и температуры антизамерзания.



Программа

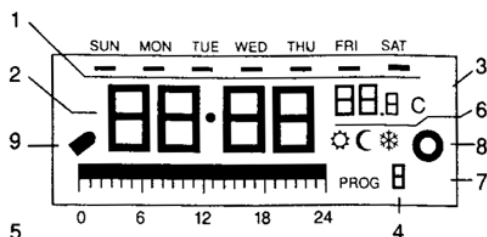
Термостат Wester Line представляет собой программируемый термостат. Он может автоматически регулировать температуру в комнате на комфортном уровне, когда вы находитесь дома, и понижать ее, чтобы экономить энергию, когда вы уходите или спите. Вам нужно лишь так запрограммировать термостат, чтобы он знал, когда поднимать температуру. В памяти термостата имеется в общей сложности девять программ. Шесть из них предварительно устанавливаются на заводе-изготовителе, а остальные три может изменять пользователь.

Перекрытие вручную

В том случае, если вы хотите временно изменить температуру и не хотите изменять установленную вами программу, вы просто прикасаетесь к кнопке, чтобы перекрыть текущую программу, т.е. нажимаете  или . После завершения временного интервала программа переходит в автоматический режим.



LCD - ИНДИКАТОР НА ЖИДКИХ КРИСТАЛЛАХ



- 1) Индикатор дня недели
- 2) Время
- 3) Температура
- 4) Номер программы
- 5) Индикатор профиля программы
- 6) Индикатор температурного режима
- 7) Индикатор ручного режима
- 8) Индикатор включения выхода
- 9) Индикатор разрядки батареи

Примечание:

- I. Индикатор включения выхода появится на экране и будет вращаться, если выход включен. Если выход выключен, то он исчезнет.
- II. Индикатор разрядки батареи появится на экране, если напряжение батареи понизится ниже определенного уровня. Замените батарею как можно скорее.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШИМ НОВЫМ ТЕРМОСТАТОМ

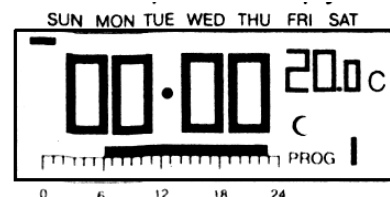
Ниже описано, как работать с термостатом. Рекомендуется следовать указаниям инструкции и попытаться один раз выполнить операции на термостате до того, как подключить его к системе нагрева или охлаждения

1. Запуск

Термостат работает на двух щелочных батареях LR6. Снимите, пожалуйста, переднюю крышку и установите две новых батареи. Следуйте полярности.

После того, как батареи установлены, термостат должен начать работать и должно быть видно, что индикатор на жидких кристаллах (LCD) активизирован. Если термостат не работает надлежащим образом, следует проверить, правильно ли установлены полярности батареи, и нажать на кнопку восстановления "Reset" шариковой ручкой.

На рис.: LCD после запуска или восстановления



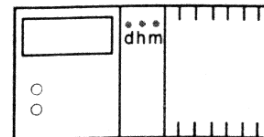
Замечание:

- I. Температура может быть установленной не как показано на рисунке 20°C, а индикатор включения выхода может, в зависимости от обстоятельств, заработать только через несколько секунд.
- II. Не используйте для нажатия на кнопку восстановления "Reset" карандаш. Остатки графита от карандаша могут вызвать короткое замыкание и привести к повреждению термостата.

2. Установка дня/времени d h m

Чтобы установить день, нажмите на d. Подобным образом, нажимайте на h для установке часов, и на m для установки минут.

Используемые кнопки



Пример:

При запуске после возврата устанавливается время 00:00, воскресенье. Чтобы установить часы на текущее время (напр., 11:23, Вторник), нажмите 2 раза на d, 11 раз на h, и 23 раза на m.



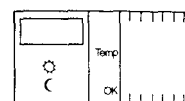
Замечание:

Если вы нажмете на кнопку и удержите ее 2 секунды, день/время будут меняться быстро. Отпустите кнопку, когда подойдет требуемая установка.



3. Просмотр/Изменение температуры Temp

Нажмите на Temp. термостат войдет в режим просмотр/Изменение температуры. На индикаторе LCD появится индикация установки текущего температурного режима

Используемые кнопки

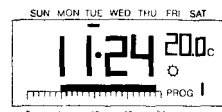


( (), которая будет мигать

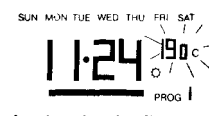
Нажмите на  или , чтобы просмотреть или изменить температуру. Нажатие на ОК вернет термостат в нормальный рабочий режим.



Пример:

I. В нормальном режиме:



II. Нажмите на Temp. Начнет мигать установка комфортной температуры




III. Чтобы произвести изменение, нужно нажать на . Например, чтобы изменить температуру на 21,5 °C, нужно нажать на  5 раз.








IV. Чтобы просмотреть экономичную температуру, нажмите на :



V. Нажимая на , установите экономичную температуру. Можно также нажать на ОК, чтобы вернуться в нормальный рабочий режим. Например, когда нажата клавиша ОК: Термостат возвращается в нормальный режим.



Замечание:

- I. Интервал установки температур находится в пределах от 5 до 30 °C.
- II. Чтобы понизить установленную температуру, нажмите Temp. Просмотр/Изменение температурного режима и нажимайте на  или , пока не будет достигнуто значение 30 °C, после чего установка возвратится к 5 °C. Продолжайте нажимать на клавиши, пока не будет достигнута желаемая установка.
- III. При нажатии на клавишу и ее удержании установка измениться быстро.
- IV. Обращайте, пожалуйста внимание на индикатор температурного режима.  означает, что проходит просмотр или изменение комфортной температуры.  означает экономичную температуру. Если на индикаторе виден значок , то это температура антизамерзания. Температура антизамерзания всегда составляет 7 °C и не может быть изменена.

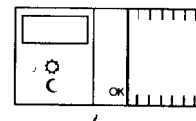
- V. Не всегда для возвращения в нормальный рабочий режим нужно нажимать на ОК. Возвращение в нормальный рабочий режим происходит, если в течение 15 секунд не нажимают ни на одну из клавиш.

4. Перекрытие вручную

Если в данный момент Вы хотите изменить температурный режим без изменения программы, нажмите на 0 для выбора комфортной температуры, Нажмите на (чтобы выбрать экономичную температуру. Текущий температурный режим будет перекрыт до тех пор, пока программа не дойдет до следующей установленной точки.

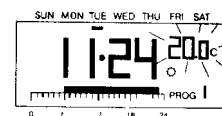
Нажмите на ОК, чтобы снять (очистить) перекрытие.

Используемые кнопки



Пример:

- I. В нормальном рабочем режиме:
Установлена временная программа 1
с 6:00 до 23:00 - ☀
с 23:00 до 6:00 - (



- II. Нажать на (, чтобы изменить текущую установку комфортной температуры на экономичную

Теперь установлен экономичный температурный режим. Этот режим сохранится до 23:00 (ПРОГ. 1). После 23:00 термостат перейдет в автоматический режим программы 1, т.е. будет установлен Экономичный режим (.



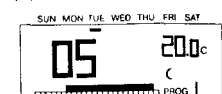
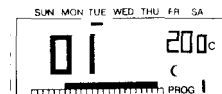
Удержание таймером температурного режима.

Удержание таймером представляет собой альтернативу ручному перекрытию. Нажмите клавишу ☀ (или (), и подержите ее 2 секунды, появится время удержания. Нажмите клавишу вновь, чтобы установить время удержания. Нажмите на ОК, чтобы вернуться в нормальный рабочий режим. Максимальное время, которое можно установить, составляет 24 часа. Во время удержания программа не будет оказывать влияния на установленную температуру.

Когда удержание таймером активизировано, нажав на клавишу соответствующего температурного режима (напр., на ☀, если удерживается комфортный режим) можно увидеть оставшееся время удержания. Оставшееся время удержания также можно изменить, используя иную клавишу. Если нажать на клавишу другого температурного режима (напр. (, если удерживается комфортный режим) то удержание таймером снимется

Пример:

- I. Чтобы изменить текущую температуру на экономичную на 5 часов, нажмите на (и подержите 2 секунды, появится время удержания
- II. Время удержания составляет 1 час. Нажмите на (4 раза, чтобы изменить время удержания на 5



- III. Нажмите на ОК или прі ши в течение 15 секунд термостат вернется в нормальный режим



Замечание:

- I. Когда текущий температурный режим перекрыт, появляется «рука»
- II. При установке времени удержания, установка может быстро меняться во время нажатия на клавишу удержания ее

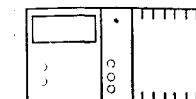
5. Просмотр/Изменение программ. Prog

Нажмите на Prog Программа на текущий день готова к изменению

Если снова нажать на Prog, то произойдет переход на следующий день и появится программа для этого, следующего дня. Нажмите на Prog #, чтобы изменить программу Программы 6, 7 и 8 определяются пользователем Для изменения распределения комфортной и экономичной температуры можно использовать кнопки ☀ или (, а для просмотра установки - h.

Нажав на ОК можно вернуться в нормальный рабочий режим

Используемые кнопки



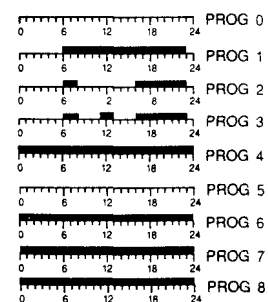
Всего, как показано на схеме, доступно девять программ

Программа 0 – это специальная программа. Она на весь день устанавливает температуру антизамерзания (7°C). Если выбран режим охлаждения, то система будет выключена. (См раздел 8, Управление системой охлаждения)

Программы 1,2 и 3 представляют собой типичные расписания дня. Вы можете выбрать одну из них, если они вам походят.

Программа 4 устанавливает на весь день комфортную температуру, а программа 5 – экономичную.

Программы 6, 7 и 8 определяются пользователем. Их можно изменять так, чтобы они соответствовали вашим потребностям.



Пример:

- I. Предположим, что вы хотите назначить на субботу программу 6 и настроить ее таким образом, чтобы в течение всего дня, за исключением периода с 13:00 до 18:00, поддерживалась экономичная температура. Нажмите на Prog.(Pzod). На термостате введен режим программирования и можно производить программирование на текущий день (напр., на Вторник).

На индикаторе видно, что на Вторник установлена программа 1, с 00:00 установлена экономичная температура, составляющая 15 °C. (Мигающий курсор – это время, которое нужно изменить).

- II. Нажмите на Prog.(Pzod) 4 раза. Индикатор дня укажет на субботу:



- III. Нажмите на Prog # 5 раз, чтобы заменить программу 1 на программу 6,

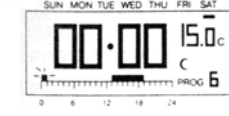
- IV. Теперь вы можете установить интервал для работы на экономной температуре, нажимая на C, (или, нажимая на G, установить его для комфортной температуры). Вы можете также использовать клавишу h, чтобы пройти через это время, не изменяя установки.

Поскольку мы хотим установить для комфортной температуры время с 13:00 до 18:00, а в остальное время сохранить экономную температуру. нажимаем на C 13 раз. Время с 00:00 до 12:00 будет запрограммировано на экономную температуру:

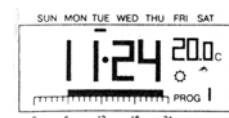
- V. Нажмите на h или на G 6 раз, чтобы передвинуть мигающую точку на 19:00:



- VI. Наконец, нажимаем 5 раз на C, чтобы остальное время дня установить на экономную температуру:



- VII. Нажмите на ОК или не нажимайте на клавиши в течение 15 секунд, термостат возвратится к нормальному режиму работы



Замечание:

- I. Программы 1,2, 3,4, 5 – это предварительно установленные программы. Для их редактирования нельзя использовать C и G. Но клавиша h – активна.
- II. Девять программ подходят для всех семи дней недели. В них входят и три программы, определяемые пользователем. Это означает, что если вы изменили одну из определяемых пользователем программ (6,7,8) на день, то эту программу можно устанавливать на другие дни без изменения, т.к. если вы измените эту программу, то это изменение будет и в остальных днях, где она установлена.
- III. При нажатии и последующем удержании клавиш установку программ можно изменять быстро.

6. Кнопка возврата (восстановления) "Reset"

С правой стороны от клавиши ОК имеется маленькое отверстие. Это кнопка восстановления. При нажатии на нее можно восстановить первоначальное состояние термостата:

Первоначальное состояние:

Время	00:00:00
День.....	Воскресенье
Температура	Комфортная 19°C
	Экономичная 15°C
Программы	Все семь дней настроены на программу 1
Программы, определяемые пользователем.....	Установка на комфорт
Перекрытие вручную	Все очищено
Выход	Выключен

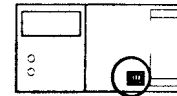
Замечание:

Не используйте для нажатия на кнопку возврата карандаш. Остатки графита от карандаша могут вызвать короткое замыкание и привести к повреждению термостата.

7. Утапливаемые выключатели

Сняв переднюю крышку, вы увидите три маленьких выключателя (утапливаемые выключатели). Эти три выключателя используются для контроля амплитуды, задержкой включения выхода и системой нагрев/охлаждение. (Этот термостат может управлять и системой охлаждения. Более подробно это описано в разделе 8: Управление системой охлаждения.)

Утапливаемые кнопки



7.1. Амплитуда

Амплитуда представляет собой разницу температур между температурой включения и температурой выключения. Можно выбрать амплитуду равной 1 °C или 2 °C.

Амплитуда		Система нагрева	Система охлаждения
1 °C	Вкл., когда...	$T_r \leq T_s - 0,5$	$T_r \geq T_s + 0,5$
	Выкл., когда...	$T_r \geq T_s + 0,5$	$T_r \leq T_s - 0,5$
2 °C	Вкл., когда...	$T_r \leq T_s - 1,0$	$T_r \geq T_s + 1,0$
	Выкл., когда ...	$T_r \geq T_s + 1,0$	$T_r \leq T_s - 1,0$

T_s : Установленная (Заданная) температура

T_r : Комнатная температура

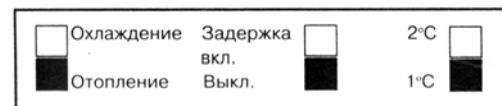
Например, если вы установили температуру на 20°C, а Амплитуда = 1, подогрев начнется, когда температура в комнате упадет до 19,5°C, и отключится, когда температура поднимется до 20,5 °C.

7.2. Задержка включения выхода

С помощью этого переключателя можно сделать так, что внешняя система будет включаться только в том случае, если она была отключена более 5 минут. Если выбрана система охлаждения, то эта функция включается в работу автоматически.

7.3. Выбор системы Нагрев/охлаждение

Предназначена для выбора управления системой нагрева или системой охлаждения. Обратите внимание, что обычно в системе нагрева комфортная температура выше, чем экономичная температура, а в системе охлаждения наоборот.



8 . Управление системой охлаждения

Путем установки утапливаемого выключателя термостат можно использовать для управления системой охлаждения. Порядок работы его подобен тому, какой имеется для системы нагрева. Однако между ними имеются некоторые различия, перечисленные далее:

1. Как правило, комфортная температура системы охлаждения ниже, чем экономичная температура.
2. Переключение производится в обратном порядке: термостат включает систему тогда, когда температура в комнате выше заданной температуры.
3. Отсутствует температура антизамерзания. Не указываются на индикаторе и 7°C. Если вы выберете программу , то термостат выключит систему охлаждения.
4. Минимальная продолжительность цикла в 5 минут обеспечивается автоматически, вне зависимости от установки позвужаемого выключателя.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

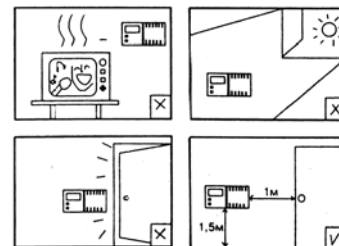
Внимание: Перед тем, как установить термостат, отключите источник электроэнергии. Рекомендуем поручать установку термостата лицам, прошедшим специальное обучение.

Выбор соответствующего места для размещения термостата

Место расположения термостата может существенно повлиять на эффективность его работы. Если он расположен в таком месте, куда не попадает циркулирующий в помещении воздух, или если на него попадает прямой солнечный свет, то он не будет надлежащим образом регулировать температуру в комнате.

Чтобы обеспечить надлежащую работу термостата, его следует установить на внутренней стене в таком месте, где свободно циркулирует воздух. Найдите место, где обычно находится ваша семья.

Избегайте мест, расположенных близко к создающим тепло устройствам (напр., телевизор, нагреватель, холодильник), или тех, куда попадает прямой солнечный свет. Не устанавливайте термостат близко к двери, чтобы он не повредился от воздействия толчков и вибрации.



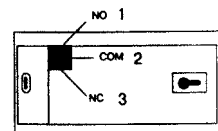
Подключение проводов

Выходы для подключения проводов расположены с тыльной стороны термостата. Имеется три выхода, обозначенные COM, NO и NC. Это типичный однополюсный, двухходовой выключатель.

- 1 - NO - нормально разомкнутый
- 2 - COM - переключатель
- 3 - NC - нормально замкнутый

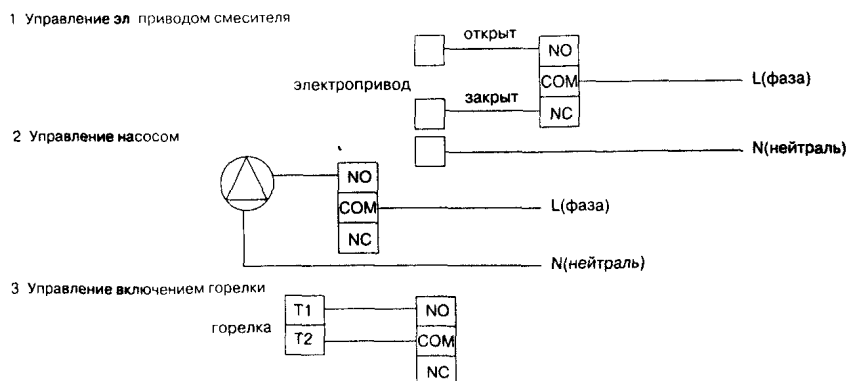
Установка термостата

Пользуясь приложенным шаблоном, просверлите в стене два отверстия 6 мм. Вставьте настенные анкеры и ввинтите левый винт, оставив зазор 3 мм. Закрепите термостат, надев его на головку винта, и сдвиньте вправо (сзади термостата имеется отверстие в форме замочной скважины). Затяните винт так, чтобы закрепить термостат на месте.



Замечание: Если стена деревянная, то настенные анкеры использовать не нужно. Просверлите два отверстия 2,7 мм вместо 6 мм.

Подключение термостата на "нагрев".



СПЕЦИФИКАЦИЯ:

1. Интервал измерения температуры	0-34,5°C (шаг 0,5 °C)
2. Интервал регулирования температуры	5-30°C (шаг 0,5 °C)
3. Точность по температуре	± 1°C
4. Точность по времени	± 70 секунд/месяц
5. Программа	6 предварительных установок, 3 - определяемые пользователями
6. Амплитуда при переключении	1°C или 2°C
7. Режим управления	Система нагрева или охлаждения
8. Минимальная продолжительность цикла кондиционирования воздуха	5 минут
9. Переключение	230В перем. тока 50Гц 5А резистивное (3А индуктивное)
10. Батареи	2 щелочные батареи LR6
11. Габариты	154x80x30 мм (ширина x высота x глубина)
12. Рабочие температуры	0-45°C
13. Температуры хранения	-20 - +60°C
14. Рабочая влажность	5-90% без конденсации